

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

16 juin 2004

PROPOSITION DE LOI**introduisant l'injonction de payer dans le
Code judiciaire**(déposée par M. Alfons Borginon et
Mme Martine Taelman)

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Développements	4
3. Proposition de loi	18
4. Annexe	23

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

16 juni 2004

WETSVOORSTEL**tot invoering van een betalingsbevel in het
Gerechtelijk Wetboek**(ingediend door de heer Alfons Borginon en
mevrouw Martine Taelman)

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Toelichting	4
3. Wetsvoorstel	18
4. Bijlage	23

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Le problème des clients qui ne paient pas leur facture ou la paient tardivement se pose de manière sans cesse plus aiguë. C'est la raison pour laquelle les auteurs proposent une procédure de recouvrement plus efficace.

À cet effet, ils se basent sur une directive européenne.

C'est ainsi que la nouvelle procédure pourra être engagée quel que soit le montant de la créance, que la procédure judiciaire sera introduite sur requête unilatérale, que l'intervention d'un avocat deviendra facultative, que les actions portant sur un montant inférieur à un seuil donné devront obligatoirement être intentées par voie électronique et que la procédure deviendra moins coûteuse.

SAMENVATTING

Meer en meer is er een probleem van klanten die hun factuur niet of laattijdig betalen. Daarom stellen de indieners een efficiëntere invorderingsprocedure voor.

Zij baseren zich hiervoor op een Europese richtlijn.

Zo bijvoorbeeld zal de nieuwe procedure mogelijk zijn ongeacht het bedrag van de vordering, de rechtspleging zal worden ingeleid op ééNZijdig verzoekschrift, de tussenkomst van een advocaat wordt facultatief, vorderingen onder een bepaald bedrag dienen verplicht elektronisch te worden ingediend en de procedure wordt goedkoper.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A. Analyse du problème

Dans l'Union européenne¹, l'arriéré de paiement moyen, c'est-à-dire la durée du défaut de paiement après l'échéance convenue, est de quinze jours. En Belgique, il est de vingt jours. Seuls le Portugal (41 jours) et l'Italie (22 jours) connaissent un arriéré de paiement plus important. En Europe, le délai de paiement total effectif moyen est de 54 jours. En Belgique, il est de 61 jours. Seuls quatre pays font moins bien (la Grèce, 94 jours ; le Portugal, 91 ; l'Italie, 87 et l'Espagne, 74). La Belgique fait piètre figure.

Il ressort d'une étude du bureau *Dun&Bradstreet* que ce sont surtout les PME belges qui sont victimes d'arriérés de paiement exagérés². Les frais de recouvrement pèsent lourdement sur la trésorerie de ces PME. Les clients qui ne paient pas leurs factures ou les paient tardivement freinent ainsi la croissance des PME et menacent les chances de survie des entreprises³.

La majorité des emplois en Belgique sont créés par les PME. Il appartient dès lors au législateur d'élaborer une procédure de recouvrement efficace, de manière à éviter d'hypothéquer la viabilité de ces entreprises et, partant, les emplois qu'elles créent.

B. Obligation européenne d'élaborer une procédure de recouvrement rapide

Le Parlement européen et le Conseil ont tiré leurs conclusions du rapport de la Commission européenne et ont promulgué la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (JO.L 200 du 8 août 2000, p. 35).

¹ Chiffres issus du Rapport de la Commission de 1997 relative aux délais de paiement dans le cadre des transactions commerciales, qui renvoie au *Payment Habits Survey, Intrum Justitia*, Amsterdam, avril 1997. Dans le même sens : *European Business Survey, Grant Thornton International*, Londres, mai 1997.

² En France aussi, par exemple, où l'on constate une dichotomie marquée entre les arriérés dans les PME, d'une part, et les arriérés dans les grandes entreprises, d'autre part, Enquête PME-PMI, UFB Locabil, Rueil-Malmaison, France, février 1996.

³ *Bank & Bedrijf, KMO's, zelfstandige en vrije beroepen, Magazine Cera Bank*, avril 1998, n° 9, p. 18.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

A. probleemanalyse

In de Europese Unie¹ bedraagt de gemiddelde betalingsachterstand, dit is de duur van het ontbreken van betaling na de afgesproken vervaldag, vijftien dagen. In België is dit twintig dagen. Enkel Portugal (41 dagen) en Italië (22 dagen) kennen een grotere betalingsachterstand. De Europese gemiddelde effectieve totale betalingstermijn is 54 dagen. De Belgische gemiddelde totale betalingstermijn is 61 dagen. Slechts vier landen doen slechter (Griekenland 94, Portugal 91, Italië 87 en Spanje 74). België scoort ondermaats.

Uit een onderzoek van het bureau *Dun&Bradstreet* blijkt dat vooral Belgische KMO's het slachtoffer zijn van al te grote betalingsachterstanden². Invorderingskosten wegen bij KMO's zwaar door. Klanten die facturen niet of laattijdig betalen zetten een rem op de groei van KMO's en vormen een bedreiging voor de overlevingskansen van de bedrijven³.

Het merendeel van de Belgische werkgelegenheid wordt gecreëerd door KMO's. Het is dus de taak van de wetgever een efficiënte invorderingsprocedure uit te werken. Zo kan vermeden worden dat de levensvatbaarheid van deze bedrijven in gevaar komt, evenals de werkgelegenheid die zij scheppen.

B. Europese verplichting tot snelle invorderingsprocedure

Het Europees Parlement en de Raad trokken hun conclusies uit het verslag van de Europese Commissie en vaardigden de Richtlijn van 29 juni 2000 betreffende de bestrijding van betalingsachterstanden uit (Richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, *PB. L. 8 augustus 2000, afl. 200, 35*).

¹ Cijfers overgenomen uit het Verslag van de Commissie 1997 betreffende de betalingstermijnen bij handelstransacties dat verwijst naar *Payment Habits Survey, Intrum Justitia*, A'dam, april 1997. Een zelfde richting aangevend: *European business Survey, Grant Thornton International, London*, mei 1997.

² Bijvoorbeeld ook in Frankrijk, waar eveneens een sterke tweedeling tussen de achterstanden bij KMO's enerzijds en grote ondernemingen anderzijds werd vastgesteld, *Enquête PME-PMI, UFB Locabil, Rueil-Malmaison, France, février 1996*.

³ *Bank & Bedrijf, KMO's, zelfstandigen en vrije beroepen, Magazine Cera Bank*, april 1998, nr. 9 p. 18.

L'article 5, alinéa 1^{er}, de cette directive oblige les États membres à élaborer une procédure de recouvrement des créances non contestées qui soit rapide et efficace :

«Les États membres veillent à ce qu'un titre exécutoire, quel que soit le montant de la dette, puisse être obtenu normalement dans les quatre-vingt-dix jours civils après que le créancier a formé un recours ou introduit une demande auprès d'une juridiction ou d'une autre autorité compétente, lorsqu'il n'y a pas de contestation portant sur la dette ou des points de procédure. Les États membres s'acquittent de cette obligation en conformité avec leurs dispositions législatives, réglementaires et administratives respectives.»

Étant donné qu'en Belgique, il est généralement possible d'obtenir un titre exécutoire dans les nonante jours, le ministre de la Justice a estimé qu'à ce moment-là, l'adaptation de la «Procédure sommaire d'injonction de payer» (art. 1338 et suivants du Code judiciaire) n'était pas une priorité⁴.

Bien que cela ne ressorte pas d'une lecture littérale de l'article 5, alinéa 1^{er}, de la directive, cet article visait essentiellement à permettre de faire l'économie de procédures. Étant donné que les procédures classiques sont souvent lourdes et onéreuses, il n'est pas intéressant, financièrement, pour le créancier de s'adresser au juge pour de petites créances, ainsi qu'il ressort des considérants de la directive:

– *«Les retards de paiement constituent une violation du contrat qui est devenue financièrement intéressante pour les débiteurs dans la plupart des États membres, en raison du faible niveau des intérêts de retard et/ou de la lenteur des procédures de recours. [...]»⁵.*

– *«Les conséquences d'un retard de paiement ne seront dissuasives que si elles sont assorties de procédures de recours rapides et efficaces pour le créancier.[...]»⁶.*

En Belgique, on peut donc opter pour la «Procédure sommaire d'injonction de payer», qui est conçue pour de tels cas, ou pour la procédure de droit commun.

⁴ Questions et réponses Sénat 2001-2002, 27 septembre 2001, 2494 (Question n° 1566 STEVERLYNCK).

⁵ Directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 8 août 2000, concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, J.O. L 200, 36, considérant 16.

⁶ Directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, PB. du 8 août 2000, L 200, 36, considérant 20.

Artikel 5, eerste lid, van de Richtlijn verplicht de lidstaten een snelle en efficiënte procedure van invordering van onbetwiste schuldvorderingen uit te werken:

«De lidstaten zorgen ervoor dat, ongeacht het bedrag van de schuld, normaliter binnen een periode van 90 kalenderdagen na de instelling bij de rechter of een andere bevoegde autoriteit van de invordering of het verzoek van de schuldeiser, een executoriale titel kan worden verkregen wanneer de schuld of aspecten van de procedure niet worden betwist. De lidstaten kwijten zich van deze verplichting overeenkomstig hun respectieve nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen.».

Omdat het in België doorgaans mogelijk is om binnen de negentig dagen een uitvoerbare titel te bekomen, vond de minister van Justitie het op dat moment geen prioriteit om de «Summiere rechtspleging om betaling te bevelen» (art. 1338 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek) aan te passen⁴.

Alhoewel dit niet blijkt uit een letterlijke lezing van artikel 5, eerste lid, van de Richtlijn, had dit artikel vooral een proceseconomisch doel. Omdat klassieke procedures vaak omslachtig en duur zijn, is het voor de schuldeiser financieel niet interessant om naar de rechter te stappen voor kleine schuldvorderingen. Dit blijkt uit de consideransen van de Richtlijn:

– *«Betalingsachterstand is een vorm van contractbreuk die door lage interest op achterstallige betalingen en/of door traag verlopende invorderingsprocedures in de meeste lidstaten voor de schuldenaren financieel aantrekkelijk is geworden [...]»⁵.*

– *«De gevolgen van betalingsachterstand kunnen slechts ontmoedigend werken indien zij vergezeld gaan van snelle, efficiënte en voor de schuldeiser niet dure invorderingsprocedures [...]»⁶.*

In België kan men dus kiezen voor de «summiere rechtspleging om betaling te bevelen» die voor zulke gevallen ontworpen is, of voor de gemeenrechtelijke procedure.

⁴ Vr. en Antw. Senaat 2001-2002, 27 september 2001, 2494 (Vr. nr. 1566 STEVERLYNCK).

⁵ Richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, PB. 8 augustus 2000, afl. L 200, 36, overweging 16.

⁶ Richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties, PB. 8 augustus 2000, afl. L 200, 36, overweging 20.

C. Procédure sommaire d'injonction de payer

Les chiffres montrent toutefois que la «procédure sommaire d'injonction de payer» n'est pas une réussite et qu'elle n'est guère appliquée dans la pratique.⁷

Personne n'ignore les problèmes que pose la «procédure sommaire d'injonction de payer»⁸:

- Elle ne s'applique qu'aux créances dont le montant n'est pas supérieur à 1.860 euros ;
- La demande doit être étayée par un écrit émanant du débiteur, ce qui signifie que la dette ne peut même pas être établie par une facture acceptée par un commerçant⁹ ;
- L'intervention d'un avocat est requise, ce qui occasionne des frais supplémentaires considérables ;
- L'exécution provisoire du jugement n'est pas possible et l'envoi d'une sommation préalable est requise ;
- Les frais de justice sont trop importants, les gens préférant dès lors faire appel à des agences de recouvrement.

Ces problèmes ont des conséquences sous l'angle de l'économie du procès. Ces restrictions ont pour conséquence qu'une analyse coût-profit de la procédure sommaire d'injonction de payer est souvent négative pour le créancier, ce qui, à son tour, a pour conséquence que les débiteurs ne réagissent pas aux injonctions de payer. Ils spéculent sur le fait que le créancier sera découragé par les frais judiciaires, ce qui est le cas la plupart du temps, dès lors que les créances ne peuvent être supérieures à 1.860 euros.

La conséquence est que les petites créances ne sont guère recouvrées et que, lorsqu'elles le sont, les gens préfèrent entamer une procédure de droit commun (dont les frais ne sont pas non plus négligeables). La procédure sommaire d'injonction de payer ne remplit donc pas la fonction pour laquelle elle a été créée.

⁷ Questions et réponses, Sénat, 2001-2002, 27 septembre 2001, 2494 (question n° 1556 STEVERLYNCK). Il en ressort que la «Procédure sommaire d'injonction de payer» n'est guère appliquée. En 1999, 8.144 injonctions ont été données, alors que le nombre d'injonctions données en 2000 s'élevait encore à 5.472. Ce nombre est très faible par rapport à d'autres pays (par exemple la France : 1.000.000 d'injonctions par an grâce à une procédure simplifiée – cf. infra).

⁸ X., « Réponses belges aux Livres vert sur l'injonction de payer », Act. Dr. 2003/3, p. 474-477.

⁹ Justice de paix Ostende, 28 novembre 1997, TWVR 1998, 44 avec note.

C. Summiere rechtspleging om betaling te bevelen

Uit cijfers blijkt echter dat de procedure «summiere rechtspleging om betaling te bevelen» geen succes is, en in de praktijk nauwelijks wordt toegepast⁷.

De knelpunten van de «summiere rechtspleging om betaling te bevelen» zijn algemeen bekend⁸:

- enkel van toepassing op vorderingen voor geldsommen tot 1.860 euro;
- moet gestaafd zijn door een geschrift dat uitgaat van de schuldenaar, waardoor de schuld zelfs niet kan bewezen worden via een door een handelaar aangenomen factuur⁹;
- tussenkomst van een advocaat is vereist, wat aanzienlijke meerkosten veroorzaakt;
- de voorlopige tenuitvoerlegging van het vonnis is niet mogelijk. Een voorafgaande aanmaning is vereist;
- te hoge gerechtskosten, waardoor men liever beroep doet op incassobureaus.

Dit heeft een proceseconomisch gevolg. Deze beperkingen zorgen ervoor dat een kosten-batenanalyse van de summiere rechtspleging om betaling te bevelen vaak negatief uitvalt voor de schuldeiser. Dit zorgt er dan weer voor dat schuldenaars niet reageren op aanmaningen om te betalen. Zij speculeren op het feit dat de schuldeiser zal ontmoedigd raken door de gerechtskosten. Omdat de schuldvorderingen niet hoger mogen zijn dan 1.860 euro is dat meestal het geval.

Gevolg: de kleine schuldvorderingen worden nauwelijks ingevorderd en dan nog kiest men liever voor de gemeenrechtelijke weg (waar de kosten overigens ook niet gering zijn). De summiere rechtspleging om betaling te bevelen, doet dus niet waarvoor hij ontworpen is.

⁷ Vr. en Antw. Senaat 2001-2002, 27 september 2001, 2494 (Vr. nr. 1566 STEVERLYNCK). Hieruit bleek dat de «Summiere rechtspleging om te betaling te bevelen» weinig wordt toegepast. In 1999 werden 8.144 beschikkingen gewezen, in 2000 waren het er nog maar 5.472. Zeer weinig in vergelijking met andere landen (bijvoorbeeld Frankrijk: 1.000.000 bevelprocedures per jaar dankzij een eenvoudiger procedure – cf. infra).

⁸ X., « Réponses belges aux Livres vert sur l'injonction de payer », Act. Dr. 2003/3, p. 474-477.

⁹ Vred. Oostende, 28 november 1997, TWVR 1998, 44 met noot.

La complexité des procédures belges n'a pas échappé à la Commission européenne :

«Dans plusieurs États membres, cependant, une procédure spécifique d'injonction de payer s'est révélée particulièrement utile pour garantir le recouvrement rapide et efficace des créances qui ne font l'objet d'aucune contestation juridique. À ce jour, dans onze États membres (Autriche, Belgique, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Italie, Luxembourg, Portugal, Espagne et Suède) une telle procédure fait partie intégrante du droit procédural en matière civile. À l'exception de la Belgique, où la procédure sommaire d'injonction de payer s'est finalement avérée plus lourde qu'une procédure civile ordinaire en raison de déficiences structurelles (l'injonction de payer doit être précédée par un avis officiel, par exemple) et n'a dès lors pas été très bien acceptée par les acteurs juridiques». ¹⁰

La Commission européenne a dès lors rédigé un Livre vert «sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance». Ce Livre vert contient des recommandations concrètes destinées aux États membres.

D. Étude juridique comparative

Le Livre vert comporte une étude juridique comparative consacrée aux procédures d'injonction de payer applicables dans les différents États membres. En quoi consiste toutefois exactement la procédure d'injonction ? La procédure d'injonction peut se résumer comme suit :

- sur demande du plaignant, la juridiction prend une décision unilatérale sur la créance en cause sans que soit préalablement donnée au défendeur la possibilité de se défendre ;
- cette décision est notifiée au défendeur, qui est prié, dans un délai fixé, de se conformer à l'injonction en payant ce qu'il doit, ou de contester la créance en formant opposition ;
- si le défendeur ne réagit pas de l'une ou l'autre manière, l'injonction de payer devient exécutoire ;
- ce n'est que s'il est fait opposition que l'affaire peut être examinée selon la procédure ordinaire.

¹⁰ Livre vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne «sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance», p. 10.

De omslachtige Belgische procedures zijn de Europese Commissie niet ontgaan:

«In verschillende lidstaten is evenwel het bewijs geleverd dat een specifieke betalingsbevelprocedure een bijzonder waardevol instrument is om voor een snelle en goedkope invordering te zorgen van schuldvorderingen die niet het voorwerp van een rechtsgeschil zijn. Tot dusver maakt een dergelijke procedure in elf lidstaten (Oostenrijk, België, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Italië, Luxemburg, Portugal, Spanje en Zweden) een integrerend deel uit van het burgerlijk procesrecht. Evenwel met uitzondering van België, waar de «summiere rechtspleging om betaling te bevelen» ingevolge enkele structurele gebreken (het betalingsbevel moet bijvoorbeeld worden voorafgegaan door een ingebrekestelling) omslachtiger is gebleken dan de gewone burgerlijke procedure en bijgevolg weinig ingang heeft gevonden bij de juridische beroepsbeoefenaars». ¹⁰

De Europese Commissie stelde dan ook een Groenboek «betreffende een Europese Procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen» op. Dit Groenboek bevat concrete aanbevelingen aan de lidstaten.

D. Rechtsvergelijkende studie

Het Groenboek bevat een rechtsvergelijkende studie van de betalingsbevelprocedures in de verschillende lidstaten. Maar wat houdt een bevelprocedure eigenlijk in? Een bevelprocedure kan als volgt samengevat worden:

- op verzoek van de eiser neemt de rechterlijke macht over de betrokken vordering een eenzijdige beslissing, dit is zonder dat de verweerder vooraf de mogelijkheid tot verweer krijgt;
- deze beslissing wordt aan de verweerder betekend met het bevel binnen een bepaalde termijn ofwel het bevel na te komen door te betalen, ofwel de vordering te betwisten door verzet aan te tekenen;
- indien de verweerder op geen van beide wijzen reageert, wordt het bevel tot betaling uitvoerbaar;
- enkel indien hij verzet aantekent, wordt de gemeenrechtelijke procedure opgestart.

¹⁰ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie «betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen», p. 10.

En français, on parle dans ce cas de «l'inversion du contentieux», l'injonction précédant tout débat éventuel. C'est au défendeur (débiteur présumé) qu'il appartient de saisir le juge. Cette procédure est comparable à la procédure par défaut : le défendeur qui ne se présente pas est condamné par défaut et il doit à son tour, s'il estime avoir été condamné à tort, saisir le juge en formant opposition.

L'échec de la procédure sommaire d'injonction de payer belge est attribué à l'inversion insuffisante du contentieux :

«Il est en effet permis de se demander si cet insuccès ne proviendrait pas du fait que le législateur n'a pas suffisamment inversé le contentieux pour la rendre véritablement attractive»¹¹.

Les procédures d'injonction les plus connues (et les plus imitées) proviennent de France et d'Allemagne. La France connaît une «procédure d'injonction de payer»¹² et la procédure allemande est appelée «*Mahnverfahren*»¹³.

Il existe en outre de nombreuses formes intermédiaires dans les États membres européens. C'est notamment le cas de l'Autriche, dont la présente proposition s'inspire essentiellement.

La présente proposition entend donc adapter la procédure sommaire d'injonction de payer. Les éléments gênants de la procédure actuelle sont supprimés et l'ensemble de la procédure est adapté, dans l'esprit des procédures d'injonction en vigueur dans d'autres pays européens.

Le coût de la procédure est ainsi allégé, l'intervention d'un avocat est facultative et le montant maximum est supprimé, de même que la sommation.

À l'instar de la procédure autrichienne, la condition de l'écrit est également abandonnée. Une procédure d'injonction présuppose en effet que le principe selon lequel la charge de la preuve repose sur le créancier, conformément à l'adage «*actori incumbit probatio*», ne s'applique que lorsque la créance est contestée.

De Fransen noemen dit «*l'inversion du contentieux*». Het bevel gaat vooraf aan een eventueel debat. Het is aan de gedaagde (de beweerde schuldenaar), om de zaak aanhangig te maken bij de rechter. Men kan de vergelijking maken met een gewone verstekprocedure: daagt de verweerder niet op, dan zal hij bij verstek veroordeeld worden. Meent hij dat hij ten onrechte veroordeeld is, dan moet hij de zaak zelf terug aanhangig maken bij de rechter door verzet aan te tekenen.

Een onvoldoende «*inversion du contentieux*» is de oorzaak van mislukking van de Belgische summiere rechtspleging om betaling te bevelen:

«*Il est en effet permis de se demander si cet insuccès ne proviendrait pas du fait que le législateur n'a pas suffisamment inversé le contentieux pour la rendre véritablement attractive*»¹¹.

De meest bekende (en geïmiteerde) bevelprocedures komen uit Frankrijk en Duitsland. In Frankrijk is er «*la procédure d'injonction de payer*»¹², en in Duitsland het «*das Mahnverfahren*»¹³.

Daarnaast bestaan er nog heel wat tussenvormen in de Europese lidstaten. Zo bijvoorbeeld Oostenrijk, waarop dit voorstel vooral geïnspireerd is.

Dit voorstel beoogt dus een aanpassing van de summiere rechtspleging om betaling te bevelen. De hinderlijke kenmerken van de huidige procedure worden opgeheven en heel de procedure wordt aangepast in de geest van de bevelprocedures die ook in andere Europese landen gelden.

Zo wordt de rechtspleging goedkoper, de tussenkomst van een advocaat wordt facultatief, het maximumbedrag wordt afgeschaft, evenals de aanmaning.

Naar het voorbeeld van de Oostenrijkse procedure, wordt ook de vereiste van een geschrift afgeschaft. Een bevelprocedure gaat er immers van uit dat het principe dat de bewijslast bij de eiser ligt «*actori incumbit probatio*» pas in werking treedt, wanneer de vordering wordt betwist.

¹¹ Perrot, R. «La procédure française d'injonction de payer», T. Vred. 1998, p. 467.

¹² Art. 1405-1425 N.C.P.C. (Nouveau Code de Procédure Civile).

¹³ § 688 - § 703d ZPO (*Zivil Process Ordnung*).

¹¹ Perrot, R. «La procédure française d'injonction de payer», T. Vred. 1998, p. 467.

¹² Art. 1405-1425 N.C.P.C. (Nouveau Code de Procédure Civile).

¹³ § 688 - § 703d ZPO (*Zivil Process Ordnung*).

La Commission européenne a reconnu le modèle autrichien comme une formule combinant les caractéristiques les plus efficaces de ces deux familles classiques (France et Allemagne).¹⁴

E. Arriéré judiciaire

Une grande partie des causes dont sont saisis nos cours et tribunaux ne porte pas sur des faits litigieux ou des questions de droit.¹⁵ Il arrive fréquemment que le débiteur ne conteste rien, mais refuse purement et simplement de payer. Le créancier est donc tenu de saisir le tribunal afin d'obtenir un titre exécutoire lui permettant de recouvrer une créance, par exécution forcée, auprès du débiteur récalcitrant.

Il est important de distinguer au stade le plus précoce possible de la procédure les demandes réellement contentieuses des affaires qui ne reposent sur aucun différend juridique réel.

Cette distinction est une condition indispensable pour faire un usage efficace des ressources exiguës affectées à la justice. Elle permet de se concentrer sur les affaires controversées et de les trancher dans un délai raisonnable.¹⁶

C'est la raison pour laquelle un colloque a été organisé dès 1989 au Sénat sur les mesures permettant de résorber l'arriéré judiciaire. Ici aussi, une procédure d'injonction simplifiée a été préconisée en tant que mesure efficace.¹⁷

¹⁴ Livret vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne « sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des petits litiges », p. 20.

¹⁵ Il ressort du rapport du professeur Correa, présenté lors du colloque tenu les 3 et 4 juillet 2000 à Paris, que près de 70% des litiges dont est saisi le Tribunal français ne sont pas contestés ou ne le sont que de façon marginale, c'est-à-dire que les contestations ne concernent pas le fond de l'affaire. C'est probablement aussi lié à la compétence matérielle du Tribunal français.

Par analogie avec d'autres pays européens, nous pouvons conclure que 40 à 45% de toutes les causes instruites par un tribunal sont toujours des créances incontestées, ce qui reste un nombre très significatif (SCHOENAERTS, B., *Belgische Justitie: een kafkaïaanse nachtmerrie*, Gent, Mys & Breesh, 1995, p. 270).

¹⁶ Livre vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne sur « une procédure européenne d'injonction de payer et des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance », p. 9.

¹⁷ Actes du colloque « Arriéré judiciaire » tenu au Sénat le vendredi 26 mai 1989, p. 73.

Het Oostenrijkse model wordt door de Europese Commissie erkend als een model dat de efficiëntste kenmerken van die twee klassieke families (Frankrijk en Duitsland) combineert.¹⁴

E. Gerechtelijke achterstand

Een groot deel van de rechtszaken die voor onze hoven en rechtbanken komen, handelen niet over betwiste feiten of rechtsvragen.¹⁵ Vaak is er geen enkele betwisting door de schuldenaar, maar weigert deze eenvoudigweg te betalen. De schuldeiser wordt er dus toe genoodzaakt zich tot de rechtbank te wenden om een uitvoerbare titel te krijgen die hem in staat stelt door gedwongen executie een schuldvordering te innen die de schuldenaar niet wil betalen.

Het is belangrijk dat er in een zo vroeg mogelijk stadium van de procedure een onderscheid wordt gemaakt tussen de werkelijk betwiste zaken en de zaken waarin er geen sprake is van een echt rechtsgeschil.

Dit onderscheid is noodzakelijk om doeltreffend gebruik te maken van de beperkte middelen die aan de rechtbanken zijn toegewezen. Het stelt de rechtbanken in staat zich te concentreren op de geschillen die onder de eigenlijk rechtspraak vallen en deze binnen een redelijke termijn te beslechten.¹⁶

Daarom werd reeds in 1989 een colloquium gehouden in de Senaat over maatregelen tegen de gerechtelijke achterstand. Ook daar werd een vereenvoudigde bevelprocedure als een efficiënte maatregel naar voren geschoven.¹⁷

¹⁴ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie « betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen », p. 20.

¹⁵ Uit het rapport van professor Correa voorgesteld op het colloquium van 3-4 juli 2000 te Parijs blijkt dat tot 70% van de geschillen voor het Franse « *Tribunal* » niet betwist worden of slechts marginaal betwist worden, namelijk niet wat betreft de kern van de zaak. Dit heeft allicht ook met de materiële bevoegdheid van het Franse « *Tribunal* » te maken.

Naar analogie met andere Europese landen, kunnen we besluiten dat nog steeds 40-45% van alle zaken die door de rechtbank behandeld worden, niet-betwiste schuldvorderingen zijn. Nog steeds een zeer significant aantal (Schoenaerts, B., *Belgische Justitie: een kafkaïaanse nachtmerrie*, Gent, Mys & Breesh, 1995, p. 270).

¹⁶ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie « betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen », p. 9.

¹⁷ Handelingen van het colloquium « Gerechtelijke achterstand » gehouden in de Senaat, vrijdag 26 mei 1989, p. 73.

Le professeur français Perrot¹⁸ cite quelques chiffres concernant l'effet de la procédure française d'injonction de payer¹⁹ :

«En Belgique, cette procédure existe également, mais dans les textes tout au moins (art. 1338-1344 C.Jud.), car son insuccès n'est un mystère pour personne. En revanche, elle connaît en France une vogue qui ne se dément pas: chaque année, elle absorbe plus d'un million d'affaires; et sur ce million, on ne relève que 6 à 8% d'opposition, ce qui revient à dire que 900.000 demandes environ sont évacuées chaque année en marge des procédures ordinaires devant les tribunaux de droit commun. Il y a là, entre nos deux pays, un contraste qui mérite réflexion.»

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Le président du tribunal de première instance est compétent si la procédure sommaire de recouvrement concerne une somme qui excède 1 860 euros et que le tribunal de première instance est matériellement compétent en ce qui concerne la procédure contradictoire.

Pour le recouvrement de sommes n'excédant pas 1 860 euros, c'est le juge de paix qui est compétent en vertu de l'article 590 du Code judiciaire.

Art.3

Le président du tribunal de commerce est compétent si la procédure sommaire de recouvrement concerne une somme qui excède 1 860 euros et que le tribunal de commerce est matériellement compétent en ce qui concerne la procédure contradictoire.

Art.4

Cet article détermine la compétence territoriale du juge en matière d'injonctions de payer. Cela implique que lorsque le débiteur n'est pas domicilié en Belgique, le juge compétent sera désigné conformément au règlement européen 44/2001.²⁰

¹⁸ Président de la Commission de Réforme des voies d'exécution en France, Professeur émérite Université Phantéon-Assas (Parsi II), Docteur *honoris causa* Universités de Genève, Louvain, Milan et Liège, Professeur à l'Université de Droit, d'Economie et de Sciences sociales de Paris.

¹⁹ PERROT, R., «La procédure française d'injonction de payer», T. Vred. 1998, p. 457.

²⁰ Règlement n° 44/2001 du Conseil du 22 décembre 2000 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale.

De Franse Professor Perrot¹⁸ noemt enkele cijfers over het effect van de Franse bevelprocedure¹⁹:

«En Belgique, cette procédure existe également, mais dans les textes tout au moins (art. 1338-1344 C.Jud.), car son insuccès n'est un mystère pour personne. En revanche, elle connaît en France une vogue qui ne se dément pas: chaque année, elle absorbe plus d'un million d'affaires; et sur ce million, on ne relève que 6 à 8% d'opposition, ce qui revient à dire que 900.000 demandes environ sont évacuées chaque année en marge des procédures ordinaires devant les tribunaux de droit commun. Il y a là, entre nos deux pays, un contraste qui mérite réflexion.»

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg is bevoegd indien de summiere rechtspleging van invordering een geldsom betreft die hoger is dan 1.860 euro en de rechtbank van eerste aanleg materieel bevoegd is inzake de tegensprekelijke procedure.

Voor de invordering van geldsommen tot een bedrag van 1.860 euro is de vrederechter bevoegd. Dit krachtens artikel 590 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 3

De voorzitter van de rechtbank van koophandel is bevoegd indien de summiere rechtspleging van invordering een geldsom betreft die hoger is dan 1.860 euro en de rechtbank van koophandel materieel bevoegd is inzake de tegensprekelijke procedure.

Art.4

Dit artikel bepaalt de territoriale bevoegde rechter inzake betalingsbevelen. Dit impliceert dat wanneer de schuldenaar zijn woonplaats niet in België heeft, de internationaal bevoegde rechter zal worden aangewezen overeenkomstig de Europese verordening 44/2001.²⁰

¹⁸ Voorzitter van de «Commission de Réforme des voies d'exécution» in Frankrijk, Professor-emeritus Université Phantéon-Assas (Parsi II), Doctor *honoris causa* Université de Genève, Louvain, Milan et Liège, Hoogleraar aan de «Université de Droit, d'Economie et de Sciences sociales de Paris».

¹⁹ Perrot, R., «La procédure française d'injonction de payer», T. Vred. 1998, p. 457.

²⁰ Verordening nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging in burgerlijke en handelszaken.

Le seul critère retenu est le domicile, et non la résidence. Celle-ci n'est en effet jamais certaine, et offre donc une protection insuffisante au défendeur. Cette mesure s'applique également dans d'autres États membres de l'Union européenne, où le juge compétent est presque toujours celui du domicile.²¹

Cet ajout à l'article 638 du Code judiciaire rend superflu l'actuel article 1344 du Code judiciaire. La compétence territoriale est désormais réglée à l'endroit du Code judiciaire qui est prévu à cet effet.

Art. 5

La procédure vise à obtenir rapidement un titre exécutoire en vue du recouvrement des dettes. La notion d'«injonction de payer» est conforme à celle utilisée dans d'autres pays européens, dont la France.

1338. Cet article définit le champ d'application de l'«injonction de payer» *ratione materiae*.

La limite de 1.860 euros disparaît. La doctrine considère en effet que si la créance n'est pas contestée, il n'y a pas de raison de limiter le montant.²²

L'exigence d'un écrit disparaît également. Celle-ci nuit à l'attrait de la procédure. C'est la raison pour laquelle la jurisprudence applique déjà une interprétation très large de la notion d'«écrit»²³. L'expérience nous apprend que la suppression de l'écrit ne diminue pas la protection juridique de l'intimé. Dans les pays où un écrit n'est pas requis (Autriche, Finlande, Allemagne,

Als aanknopingsfactor wordt enkel de woonplaats gekozen, en niet de verblijfplaats. De verblijfplaats is immers nooit zeker, en biedt dus onvoldoende bescherming voor de verweerder. Dit stemt overeen met andere Europese lidstaten, waar vrijwel steeds de rechter van de woonplaats bevoegd is.²¹

Door deze aanvulling van artikel 638 Ger.W., wordt het huidige artikel 1344 Ger.W. overbodig. De territoriale bevoegdheid wordt nu geregeld op de plaats in het Ger.W. dat daarvoor bestemd is.

Art. 5

De procedure strekt ertoe op een snelle manier een volwaardige uitvoerbare titel te verkrijgen teneinde de schulden te kunnen invorderen. De benaming «betalingsbevel» stemt overeen met de benamingen in andere Europese landen zoals het Franse «*injonction de payer*».

1338. Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van het «Betalingsbevel» *ratione materiae*.

De grens van 1.860 euro valt weg. De rechtsleer stelt immers dat indien de schuldvordering onbetwist is, er geen reden is om het bedrag te beperken.²²

Het vereiste geschrift valt ook weg. Zij hindert de aantrekkelijkheid van de procedure. Daarom werd «geschrift» in de rechtspraak reeds ruim geïnterpreteerd²³. De ervaring leert ons dat de afschaffing van het geschrift de rechtsbescherming van de gedaagde niet vermindert. In de landen waar geen geschrift wordt vereist (Oostenrijk, Finland, Duitsland, Zweden en Portu-

²¹ Livre vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne sur «Une procédure européenne d'injonction de payer et des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance», p. 26.

²² X., « Réponses belges au Livre vert sur l'injonction de payer », Act. Dr. 2003/3, p. 479; Perrot, R., « La procédure française d'injonction de payer », T. Vred. 1998, p. 477 ; Livre vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne « sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance », p. 23.

²³ Justice de Paix Ostende (2) 28 novembre 1997, TWVR 1998, 44, note.

²¹ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie «betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen», p. 26.

²² X., « Réponses belges au Livre vert sur l'injonction de payer », Act. Dr. 2003/3, p. 479; Perrot, R., « La procédure française d'injonction de payer », T. Vred. 1998, p. 477 ; Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie «betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen», p. 23.

²³ Vred. Oostende (2) 28 november 1997, TWVR 1998, 44, noot.

Suède et Portugal)²⁴, il est d'usage de rejeter les requêtes manifestement non fondées.^{25 26}

1339. La procédure est introduite par requête déposée au greffe ou adressée au greffier par lettre recommandée, ce qui signifie que, conformément à l'article 1025 du Code judiciaire, les dispositions du «Titre V Introduction et instruction de la demande sur requête unilatérale» sont d'application, pour autant que les dispositions de ce chapitre n'y dérogent pas.

La sommation de payer préalable, qui devait être signifiée par exploit d'huissier ou par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, est supprimée. Le caractère unilatéral de la procédure est donc maintenu. Les droits du créancier sont préservés par la possibilité offerte de rendre la procédure contradictoire sans frais et par voie de requête déposée au moyen du formulaire type annexé à l'acte de signification.

Rien n'empêche au demeurant le créancier d'adresser une sommation en vue d'obtenir encore un paiement volontaire. En matière commerciale, cette pratique est d'ailleurs courante.

L'identification obligatoire des organes compétents de la personne morale requérante offre une garantie de représentativité des parties requérantes.

L'intervention d'un avocat est donc facultative (cf. les articles 1034^{ter}, 6°, 1337^{ter}, 5°, 1344^{bis}, 5° et 1016^{bis}, alinéa 2, du Code judiciaire), ce qui est conforme aux recommandations de la Commission européenne et répond à l'esprit des autres procédures euro-

gal)²⁴ is het de vaste praktijk om manifest ongegronde verzoeken te verwerpen.^{25 26}

1339. De rechtspleging wordt ingeleid op éézijdig verzoekschrift. Dit betekent dat overeenkomstig art. 1025 Ger.W. de bepalingen van «Titel V Inleiding en behandeling van de vordering op éézijdig verzoekschrift» van toepassing zijn, voor zover de bepalingen van dit hoofdstuk daar niet van afwijken.

De voorafgaande aanmaning die ofwel via deurwaardersexploot ofwel via aangetekend schrijven met ontvangstbewijs moest worden gedaan, valt weg. Het éézijdig karakter van de rechtspleging wordt dus gehandhaafd. De rechten van de schuldenaar worden gevrijwaard door de mogelijkheid om de procedure tegensprekelijk te maken zonder kosten en via een verzoekschrift dat kan opgesteld worden naar het model van het formulier dat bij de akte van betekening is gevoegd.

Niets belet de schuldeiser trouwens een aanmaning te doen, om alsnog vrijwillige betaling te verkrijgen. Dit is trouwens gebruikelijk in handelszaken.

De vereiste aanduiding van de identiteit van de bevoegde organen van de verzoekende rechtspersoon bouwt een zekerheid in met betrekking tot de vertegenwoordigingsbevoegdheid van de verzoekende partijen.

De tussenkomst van een advocaat is dus facultatief (vgl. Art. 1034^{ter}, 6°, 1337^{ter}, 5°, 1344^{bis}, 5° en 1016^{bis}, tweede lid, Ger.W.) wat overeenstemt met de aanbevelingen van de Europese Commissie en beantwoordt aan de geest van de andere Europese betalings-

²⁴ En Espagne et en Italie, si un écrit est en principe requis, les pièces émanant unilatéralement du requérant sont cependant aussi acceptées. L'exigence d'un écrit est ainsi éliminée de fait.

²⁵ Dans certains pays, cette disposition est même inscrite dans la loi. C'est ainsi que l'article 23 de la loi suédoise sur les procédures sommaires et le § 691 (1) de la ZPO allemande énumèrent une liste d'exemples qui doivent être considérés comme manifestement non fondés. En Finlande, une action est considérée comme manifestement non fondée si elle est illégale ou s'il est de notoriété publique qu'elle est injustifiée.

²⁶ Dans les pays où un écrit est bel et bien requis, nous devons cependant constater que l'application dans la pratique diffère considérablement d'un ressort à l'autre, en raison de différences d'interprétation de l'exigence d'un «écrit», ce qui ne garantit pas davantage un niveau élevé de protection de l'intimé.

²⁴ In Spanje en Italië zijn geschriften in principe vereist, maar worden zelfs stukken die éézijdig van de verzoeker uitgaan aanvaard. Wat de vereiste van geschrift *de facto* elimineert.

²⁵ In sommige landen is dit zelfs in de wet ingeschreven. Zo somt artikel 23 van de Zweedse wet op summier procedures en § 691 (1) van het Duitse ZPO een lijst op met voorbeelden die als manifest ongegrond moeten worden geacht. In Finland wordt een vordering als manifest ongegrond beschouwd indien ze onwettig is of algemeen bekend is dat ze ongerechtvaardigd is.

²⁶ In landen waar wel een geschrift vereist is, moeten we echter vaststellen dat de toepassing in de praktijk sterk verschilt van rechtsgebied tot rechtsgebied, omwille van interpretatieverschillen over het vereiste «geschrift», wat evenmin een hoog beschermingsniveau van de gedaagde garandeert.

peénnes d'injonction de payer.²⁷ La doctrine a également considéré l'intervention obligatoire d'un avocat comme une charge.²⁸

L'obligation d'annexer à la requête un certificat récent établissant que le débiteur est inscrit ou établi à l'adresse mentionnée dans la requête a pour but de refréner les recours inconsidérés à la procédure. Le certificat facilite l'identification du débiteur. Ce certificat peut être obtenu à un coût relativement modique, surtout si on compare ce dernier aux frais de citation.

En vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, toute personne peut obtenir, sur demande écrite et signée, un extrait des registres lorsque la délivrance de ces documents est nécessaire aux fins d'exécution ou de poursuite d'une procédure déterminée par la loi, ou lorsque la procédure requiert l'indication du domicile de la personne à l'égard de laquelle elle doit s'exécuter.

Pour ne pas rendre la procédure trop coûteuse pour le pouvoir judiciaire, il est prévu que les demandes inférieures à un certain montant devront toujours être introduites électroniquement. En effet, de nombreux greffes sont, aujourd'hui encore, confrontés à des systèmes informatiques incompatibles, les obligeant à retranscrire les requêtes. Un temps précieux est ainsi perdu.

Le Roi prend les arrêtés d'exécution qui s'imposent. Il faut s'interroger à cet égard sur l'opportunité de faire entrer anticipativement en vigueur, pour ce qui concerne ce chapitre, les articles 4-6 de la loi du 20 octobre 2000 introduisant l'utilisation de moyens de télécommunication et de la signature électronique dans la procédure judiciaire et extrajudiciaire (*M.B.* du 22 décembre 2000).

Notre intention expresse est d'augmenter progressivement ce plafond à mesure que l'on se familiarisera avec le système. Le plafond de 1 860 euros est intéressant en ce qu'il permet de limiter provisoirement cette informatisation aux justices de paix.

²⁷ Livre vert du 20 décembre 2002 de la Commission européenne sur une procédure européenne d'injonction de payer et sur des mesures visant à simplifier et à accélérer le règlement des litiges portant sur des montants de faible importance, p. 49.

²⁸ Réponses belges au Livre vert sur l'injonction de payer», *Act. Dr.* 2003/3, p. 494.

bevelprocedures.²⁷ Ook door de rechtsleer werd de verplichte tussenkomst van een advocaat als een last beschouwd.²⁸

Het bijvoegen van een recent getuigschrift waaruit blijkt dat de schuldenaar ingeschreven of gevestigd is op het adres vermeld in het verzoekschrift, zet een rem op ondoordacht gebruik van de procedure. Het getuigschrift vergemakkelijkt een vlotte identificatie van de schuldenaar. Dit getuigschrift is beschikbaar tegen relatief lage kosten, zeker in vergelijking tot de kosten van een dagvaarding.

Krachtens artikel 3 van het Koninklijk Besluit van 16 juli 1992 betreffende de mededeling van gegevens opgenomen in het bevolkingsregister en in het vreemdelingenregister, kan iedereen op schriftelijk en ondertekend verzoek een uittreksel uit die registers verkrijgen, indien de aflevering van die documenten noodzakelijk is voor de tenuitvoerlegging of de voortzetting van een procedure bepaald bij wet, of wanneer de procedure de aanduiding van de woonplaats van de persoon tegen wie de tenuitvoerlegging wordt nagestreefd vereist.

Om de procedure niet te kostelijk te maken voor de rechterlijke macht, wordt bepaald de vorderingen onder een bepaald bedrag, altijd elektronisch moeten worden ingesteld. Vele griffies kampen nu immers nog met incompatibele informaticasystemen, waardoor verzoekschriften moeten worden overgetypt. Hierdoor gaat dus teveel kostbare tijd verloren.

De Koning neemt de nodige de uitvoeringsbesluiten. Hierbij moet overwogen worden of men de artikelen 4-6 van de wet van 20 oktober 2000 tot invoering van het gebruik van telecommunicatiemiddelen en van de elektronische handtekening in de gerechtelijke en buitengerechtelijke procedure (*B.S.* 22 december 2000) niet vervroegd in werking laat treden, wat dit hoofdstuk betreft.

Het is de uitdrukkelijke bedoeling van de indiener is dit grensbedrag geleidelijk te verhogen naarmate er meer ervaring met het systeem bestaat. De grens van 1.860 euro heeft het voordeel dat deze informatisering voorlopig kan beperkt worden tot de vrederechten.

²⁷ Groenboek 20 december 2002 van de Europese Commissie «betreffende een Europese procedure inzake betalingsbevelen en maatregelen ter vereenvoudiging en bespoediging van de procesvoering over geringe vorderingen», p. 49.

²⁸ X., «Réponses belges aux Livre vert sur l'injonction de payer», *Act. Dr.* 2003/3, p. 494.

Cette situation correspond à l'exemple autrichien, où la majorité de pareils ordres de paiement sont traités électroniquement, à la satisfaction générale.

1340. Le juge examine la demande. Selon les règles de droit commun relatives aux requêtes unilatérales, le juge peut convoquer le requérant afin de vérifier la demande et de lui demander des renseignements complémentaires (art. 1028 du Code judiciaire). Cette situation doit toutefois demeurer exceptionnelle afin de ne pas alourdir la procédure en imposant des formalités supplémentaires. En effet, si le juge a des doutes, il doit tout simplement rejeter la demande. Dans ce cas, le créancier aura toujours la possibilité d'obtenir gain de cause en recourant à la procédure de droit commun.

Le greffier adresse, par simple lettre, une copie de l'ordonnance au requérant ou, le cas échéant, à son avocat.

1341. Le requérant ne pourra former opposition ni exercer de recours contre une ordonnance rejetant la demande ou n'y faisant droit que partiellement. Il pourra cependant ne pas faire signifier l'ordonnance et introduire sa demande en recourant à la procédure de droit commun.

La pratique française nous apprend toutefois que les créanciers préfèrent généralement faire signifier l'ordonnance et qu'ils se contentent d'une partie de la créance. De ce fait, ils perdent définitivement leurs droits sur le reste du montant réclamé initialement.

1342. L'ordonnance garde sa validité pendant six mois, délai durant lequel elle pourra être signifiée.

La signification de l'ordonnance d'injonction de payer rendue par le juge n'entraîne pas de frais d'enregistrement. Le droit de condamnation nécessite en effet un litige tranché par les cours et les tribunaux. Pour qu'il y ait un *litige*, il faut qu'il y ait eu contestation, ce qui, dans la phase de l'injonction de payer, n'est pas encore le cas. Il n'y a contestation que lorsque le défendeur forme opposition. Ce n'est qu'à ce moment-là que

Dit stemt overeen met het Oostenrijkse voorbeeld waar het overgrote deel van dergelijke betalingsbevelen elektronisch wordt afgewerkt tot grote tevredenheid van eenieder.

1340. De rechter onderzoekt de vordering. Volgens de gemeenrechtelijke regels inzake éézijdige verzoekschriften, kan de rechter de verzoeker oproepen om de vordering na te kijken en hem bijkomende inlichtingen te vragen (1028 Ger.W.). Dit moet echter de uitzondering blijven om de procedure niet te verzwaren met bijkomende formaliteiten. Als de rechter immers twijfelt, moet de rechter eenvoudigweg de vordering afwijzen. De schuldeiser zal in dat geval nog steeds de mogelijkheid hebben om via de gemeenrechtelijke weg zijn gelijk te halen.

De griffier zendt bij gewone brief een afschrift van de beschikking aan de verzoeker, of in voorkomend geval aan zijn advocaat.

1341. De verzoeker kan geen verzet of beroep instellen tegen een - geheel of gedeeltelijk - afwijzende beslissing. Hij kan wel niet betekenen en via de gemeenrechtelijke procedure zijn vordering instellen.

De Franse praktijk leert ons echter dat de schuldeisers meestal liever betekenen en genoeg nemen met een deel van de schuldvordering. Hierdoor verliezen zij voorgoed hun aanspraken op de rest van het oorspronkelijk gevorderde bedrag.

1342. De beschikking blijft zes maanden geldig. Zolang kan zij betekend worden.

Er moeten geen registratiekosten betaald worden op de betekening van de beschikking van de rechter die een betalingsbevel toekent. Het veroordelingsrecht vereist immers een door de hoven en rechtbanken beslechte geschilzaak. Een geschilzaak vereist dat er een betwisting is gerezen. Dat is in deze fase van het betalingsbevel nog niet het geval. Er is pas een betwisting als de verweerder verzet aantekent. Pas dan

naît un litige. L'absence de litige exclut donc l'ordonnance rendue par le juge du champ d'application de l'article 142 du Code des droits d'enregistrement.²⁹

L'acte de signification sera accompagné d'un formulaire type permettant de former opposition, afin de sauvegarder les droits du débiteur.

L'acte de signification de la copie certifiée conforme de l'ordonnance d'injonction de payer contiendra, outre une copie de la requête, la sommation de payer ou, au besoin, de former opposition au moyen du formulaire type joint.

L'acte de signification contiendra également une série de mentions supplémentaires (délai imparti pour former opposition ; avertissement qu'à défaut de paiement, l'ordonnance pourra être exécutée) propres à offrir une protection supplémentaire au débiteur.

Le débiteur pourra, de manière simple, former opposition contre l'ordonnance d'injonction de payer. L'opposition sera formée sans frais et par requête. Aucune citation ne sera requise.

Bien qu'il doive prendre lui-même l'initiative d'engager le débat judiciaire, le débiteur conserve sa qualité de défendeur dans la procédure d'opposition. La charge de la preuve n'est pas inversée : elle incombe en premier lieu au créancier. Il est toutefois vrai que le principe *actori incumbit probatio* n'intervient que dans la procédure d'opposition. Tant qu'il n'y a pas contestation, il n'y a pas lieu, en principe, d'apporter de preuve.

Le greffier portera l'opposition à la connaissance du créancier par pli judiciaire et, s'il échet, de son avocat, par simple lettre.

Le créancier devra consigner les frais. Cette disposition vise à éviter que des créanciers intentent inconsidérément une procédure sommaire en recouvrement. La procédure proposée vise à assurer le recouvrement de dettes certaines. L'opposition rend ces dettes moins certaines. Si, à l'issue d'un débat contradictoire ouvert sur opposition, il est finalement accédé – en tout ou en partie – à la demande du créancier, celui-ci pourra récupérer la somme consignée.

²⁹ Werdefroy, F., « *Registratierechten 2000-2001* », vol. 2, Kluwer, 2000, 4^{ème} édition remaniée, pp. 1359-1360; Ordonnance du 24 décembre 1979, Repetorium RJ, R 142, n° E.E./E.L. 755 ; Rec. Gén. Enr. Not., n° 22.687 ; Circ. du 16 septembre 1987, Rec. Gén. Enr. Not., n° 22.538. « L'ordonnance d'injonction de payer rendue par le juge de paix dans la procédure sommaire (Code jud., art. 1338-1344) ne relève pas du champ d'application de l'article 142 ».

ontstaat er een geschilzaak. De beschikking van de rechter valt dus buiten het toepassingsgebied van art. 142 W.Reg. door de afwezigheid van geschilzaak.²⁹

De betekening is vergezeld van een modelformulier voor verzet, teneinde de rechten van de schuldenaar te vrijwaren.

De betekening van het voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking houdende bevel tot betaling bevat, naast een kopie van het verzoekschrift, de aanmaning om te betalen of zo nodig verzet aan te tekenen via bijgevoegd modelformulier.

De akte van betekening bevat tevens een aantal bijkomende vermeldingen (termijn voor verzet, verwittiging dat kan uitgevoerd worden bij gebreke aan betaling) die de schuldenaar bijkomend moeten beschermen.

De schuldenaar kan op een eenvoudige wijze verzet aantekenen tegen de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven. Het verzet wordt gedaan zonder kosten en bij verzoekschrift. Er is geen dagvaarding vereist.

Het feit dat de schuldenaar zelf het initiatief dient te nemen om een gerechtelijk debat te openen, neemt geenszins weg dat hij in de verzetsprocedure zijn hoedanigheid als verweerder behoudt. De bewijslast wordt niet omgekeerd: hij berust in eerste instantie bij de schuldeiser. Het is wel zo, dat het principe *actori incumbit probatio*, pas begint te spelen in de verzetsprocedure. Zolang er niet betwist wordt, moet er in principe niet bewezen worden.

De griffier brengt het verzet ter kennis van de schuldeiser bij gerechtsbrief en in voorkomend geval van zijn advocaat bij gewone brief.

De schuldeiser dient de kosten te consigner. Op die manier wordt tegengegaan dat schuldeisers ondoordacht overgaan tot het instellen van een summere rechtspleging van invordering. De voorgestelde procedure is gericht op de invordering van schulden met een onbetwist karakter. Het verzet maakt het onbetwist karakter minder zeker. Indien de schuldeiser na een tegensprekelijk debat op verzet uiteindelijk zijn eis – geheel of gedeeltelijk – ingewilligd ziet, kan hij de geconsigneerde som recupereren.

²⁹ Werdefroy, F., « *Registratierechten 2000-2001* », vol. 2, Kluwer, 2000, 4^{de} herwerkte druk, p. 1359-1360; Beslissing 24 december 1979, Repetorium RJ, R 142, nr. E.E./E.L. 755; Rec. Gén. Enr. Not., nr. 22.687; Aanschr. 16 september 1987, Rec. Gén. Enr. Not., nr. 23.538. « De beschikking gegeven door de vrederechter in de summere rechtspleging om betaling te bevelen (Ger. W., art. 1388-1344) valt niet onder het toepassingsgebied van artikel 142 ».

La consignation des frais constitue la contrepartie des frais de citation qui doivent être acquittés dans le cas d'une procédure contradictoire engagée par voie de citation. La consignation permet d'éviter qu'un créancier n'utilise la procédure proposée qu'en vue d'éluder l'intentement d'une procédure contradictoire par voie de citation.

1343. Cet article règle le déroulement de la procédure contradictoire.

Si la demande ressortit à la compétence du juge qui en a pris connaissance, celui-ci connaît, selon la voie ordinaire, des demandes initiales, des demandes incidentes et des défenses sur le fond.

Lorsque la demande ne ressortit pas à la compétence d'attribution de ce juge, l'affaire est renvoyée devant le juge compétent. Les seules formalités requises à cet effet sont la mention du renvoi dans un registre spécial prévu à cet effet et la transmission du dossier par les services du greffe.

La cause est alors inscrite sans frais au rôle du juge de renvoi.³⁰

Les parties sont appelées, par pli judiciaire, dans le délai ordinaire des citations. Dans ce cas également, les formalités sont réduites au maximum, sans pour autant porter atteinte aux droits de la défense.

Le jugement rendu sur opposition est susceptible d'appel si le juge qui a traité l'opposition ne statuait pas en dernière instance. La procédure de recouvrement n'entraîne donc pas la perte d'un degré d'appel si le droit commun prévoit un second niveau de juridiction.

1344. En l'absence d'opposition contre l'ordonnance, il peut être procédé à l'exécution dans un délai d'un mois à compter de l'expiration du délai d'opposition. Le créancier demande à cet effet au greffier, par déclaration verbale ou par lettre, l'apposition de la formule exécutoire.

L'ordonnance revêtue de la formule exécutoire a les effets d'un jugement contradictoire qui n'est pas susceptible d'appel. Dès ce moment, l'ordonnance acquiert force de chose jugée (articles 23 à 28 du Code judiciaire). L'utilisation de voies de recours extraordinaires reste donc possible.

³⁰ Cf. article 662, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

De consignatie van de kosten kan geplaast worden tegenover de dagvaardingskosten die moeten worden voldaan bij een tegensprekelijke procedure ingeleid bij dagvaarding. De consignatie vermijdt dat een schuldeiser de voorgestelde procedure gebruikt enkel en alleen teneinde de inleiding van een tegensprekelijke procedure via dagvaarding te ontwijken.

1343. Dit artikel regelt de procedure in geval van het instellen van een tegensprekelijke procedure.

De rechter die kennis nam van het verzoek en die volstrekt bevoegd is, neemt kennis van de oorspronkelijke vorderingen, de tussenvorderingen en het verweer ten gronde volgens de gewone procedure.

Behoort de vordering niet tot de volstreekte bevoegdheid van die rechter, wordt de zaak verwezen naar de bevoegde rechter. Hierbij dient enkel de formaliteit van de vermelding in een bijzonder daartoe gehouden register en de overdracht van het dossier door de diensten van de griffie, vervuld te worden.

De zaak wordt dan zonder kosten ingeschreven op de rol van de rechter naar wie wordt verzonden.³⁰

De oproeping gebeurt bij gerechtsbrief, binnen de gewone termijn van dagvaarding. Ook hier worden de formaliteiten minimaal gehouden, zonder daarbij aan de rechten van verdediging van de partijen te raken.

Tegen het vonnis gewezen op verzet kan hoger beroep worden ingesteld, indien de rechter die het verzet behandelde niet in laatste aanleg oordeelde. De betalingsbevelprocedure leidt dus niet tot het verlies van een aanleg, indien het gemeenrecht nog in een tweede aanleg voorziet.

1344. Bij gebrek aan verzet tegen de beschikking, kan men binnen een maand na het verstrijken van de verzetstermijn, overgegaan tot executie. Hiertoe stelt de schuldeiser, mondeling of per brief, bij de griffier het formulier van tenuitvoerlegging.

De beschikking bekleed met het formulier van tenuitvoerlegging heeft de gevolgen van een vonnis op tegenspraak dat niet vatbaar is voor hoger beroep. Vanaf dat ogenblik, verkrijgt de beschikking kracht van gewijsde (art. 23-28 Ger.W.). Buitengewone rechtsmiddelen blijven dus wel nog mogelijk.

³⁰ Vgl. Art. 662, eerste lid Ger. W.

Art. 6

L'article 1399, alinéa 2, du Code judiciaire est remplacé. L'exécution provisoire d'une injonction de payer est impossible. Elle ne peut pas non plus être autorisée par le juge si le délai d'opposition court. Le principe demeure donc identique, mais le renvoi prévu à l'alinéa 2 doit être adapté.

Art. 7

Afin de garantir la sécurité juridique, il est proposé de n'appliquer la nouvelle procédure qu'aux requêtes déposées conformément à l'article 1338 après l'entrée en vigueur de la loi proposée.

Art. 6

Artikel 1399, tweede lid Gerechtelijk Wetboek wordt vervangen. De voorlopige tenuitvoerlegging van een betalingsbevel is onmogelijk. Zij mag ook niet toegestaan worden door de rechter, indien de verzetstermijn loopt. Het principe blijft dus hetzelfde, maar de verwijzing in dit tweede lid moet worden aangepast.

Art. 7

Omwille van de rechtszekerheid wordt voorgesteld de nieuwe procedure enkel van toepassing te laten zijn op verzoekschriften neergelegd overeenkomstig artikel 1338 na de inwerkingtreding van deze wet.

Alfons BORGINON (VLD)
Martine Taelman (VLD)

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{ER}****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Modifications du Code judiciaire****Art. 2**

L'article 587, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 26 juin 2003, est complété comme suit :

«13° sur les demandes formées conformément à l'article 1338, dans les matières qui relèvent de la compétence du tribunal de première instance.».

Art. 3

L'article 589 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 26 juin 2003, est complété comme suit :

«14° à l'article 1338 dans les matières qui relèvent de la compétence du tribunal de commerce.».

Art. 4

L'article 628 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 3 mai 2003, est complété comme suit :

«20° le juge du domicile de la personne ou de l'une des personnes contre qui une demande est introduite conformément à l'article 1338 ou, s'il s'agit d'une personne morale, le juge du siège social de celle-ci.».

Art. 5

Le chapitre XV de la quatrième partie du Livre IV du même Code, comprenant les articles 1338 à 1344, est remplacé comme suit :

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek****Art. 2**

Artikel 587, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 26 juni 2003, wordt aangevuld als volgt:

«13° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel 1338 in aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg behoren.».

Art. 3

Artikel 589 van hetzelfde wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 26 juni 2003, wordt aangevuld als volgt:

«14° in artikel 1338 in aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel behoren.».

Art. 4

Artikel 628 van hetzelfde wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 3 mei 2003, wordt aangevuld als volgt:

«20° de rechter van de woonplaats van de persoon of van een van de personen tegen wie een vordering wordt ingesteld op grond van artikel 1338 of, indien het gaat om een rechtspersoon, de rechter van zijn maatschappelijke zetel.».

Art. 5

Hoofdstuk XV van het vierde deel van boek IV van hetzelfde wetboek, bestaande uit de artikelen 1338 tot 1344, wordt vervangen als volgt:

«Chapitre XV. Injonction de payer

Art. 1338. Toute demande qui tend au paiement d'une dette certaine et liquide qui a pour objet une somme d'argent peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre.

Art. 1339. — § 1^{er}. La demande est introduite par requête unilatérale, adressée au juge en double exemplaire.

§ 2. La requête, dressée sur un formulaire-type, doit, à peine de nullité, porter les mentions suivantes :

1° le jour, le mois et l'année ;

2° les nom, prénom, profession et domicile du requérant ainsi que, le cas échéant, les nom, prénom, domicile et qualité de ses représentants légaux ; s'il s'agit d'une personne morale, sa forme juridique, sa dénomination, l'identification des organes compétents qui représentent la société, son siège social et, le cas échéant, le numéro unique d'entreprise ;

3° les nom, prénom et domicile des débiteurs ou, s'il s'agit d'une personne morale, sa forme juridique, sa dénomination et son siège social ;

4° l'indication précise de la créance, avec le décompte de ses différents éléments, y compris le mode de calcul précis des intérêts éventuellement dus ;

5° la cause de la demande, et l'énumération des documents susceptibles d'en justifier l'existence, le montant et le bien-fondé. Dans ce cas, une copie de ces documents est jointe en annexe et un inventaire des pièces numérotées est repris au bas de la requête ;

6° la désignation du juge qui doit connaître de la cause ;

7° la signature du requérant ou de son avocat.

§ 3. À cette requête est annexé un certificat récent attestant que le débiteur est inscrit ou établi à l'adresse mentionnée dans la requête.

§ 4. Le modèle du formulaire type est fixé par le Roi.

«Hoofdstuk XV. Betalingsbevel

Art. 1338. Elke vordering strekkende tot de betaling van een zekere en vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Art. 1339. — § 1. De vordering wordt ingeleid op éézijdig verzoekschrift, dat in tweevoud aan de rechter wordt gezonden.

§ 2. Het verzoekschrift bestaat uit een modelformulier dat op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen bevat:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de verzoeker en in voorkomend geval de naam, de voornaam, de woonplaats en de hoedanigheid van zijn wettelijke vertegenwoordigers; indien het gaat om een rechtspersoon dienen de rechtsvorm, de benaming, de identiteit van de bevoegde organen die de rechtspersoon vertegenwoordigen, de maatschappelijke zetel, evenals in voorkomend geval het uniek ondernemingsnummer te worden vermeld;

3° de naam, de voornaam en de woonplaats van de schuldenaars of, indien het gaat om een rechtspersoon, de rechtsvorm, de benaming en de maatschappelijke zetel;

4° een nauwkeurige opgave van de schuldvordering, met een afrekening van de verschillende bestanddelen ervan, inclusief de precieze berekeningswijze van eventueel verschuldigde interesten;

5° De oorzaak van de vordering, en een opsomming van de eventuele documenten die in aanmerking komen om het bestaan, het bedrag en de gegrondheid ervan te bewijzen. In dat geval wordt een kopie van deze documenten als bijlage gevoegd, evenals een genummerde inventaris onderaan het verzoekschrift;

6° de aanwijzing van de rechter die van de zaak kennis moet nemen;

7° de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

§ 3. Bij dit verzoekschrift wordt een recent getuigschrift gevoegd waaruit blijkt dat de schuldenaar ingeschreven of gevestigd is op het adres vermeld in het verzoekschrift.

§ 4. Het modelformulier wordt vastgesteld door de Koning.

§ 5. Si le montant de la créance n'excède pas 1.860 euros, la requête ne peut être introduite que par la voie électronique, de la manière fixée par le Roi.

Art. 1340. Le juge se prononce dans les quinze jours suivant le dépôt ou la réception de la requête au greffe. Le juge rejette ou accueille, en tout ou partie, la demande par une ordonnance rendue en chambre du conseil.

Le greffier envoie, par simple lettre, une copie de l'ordonnance au requérant ou, le cas échéant, à son avocat.

Art. 1341. L'ordonnance qui rejette la demande ou n'y fait droit que partiellement n'est pas susceptible d'opposition ni d'appel de la part du requérant. Celui-ci a toutefois la faculté de ne pas faire signifier l'ordonnance et d'introduire sa demande pour le tout selon la procédure de droit commun.

Art. 1342. — § 1^{er}. L'ordonnance est réputée non avenue si elle n'est pas signifiée dans les six mois de sa date.

§ 2. L'exploit de signification d'une copie certifiée conforme de l'ordonnance d'injonction de payer contient, à peine de nullité :

- 1° une copie de la requête ;
- 2° un formulaire type pour former l'opposition ;
- 3° la sommation :
 - a) ou bien de payer au requérant les montants fixés dans l'ordonnance et dont le décompte détaillé est joint en annexe;
 - b) ou bien de former opposition, si le débiteur estime devoir faire valoir des moyens de défense ;
- 4° l'indication du délai dans lequel le débiteur peut former opposition, du greffe devant lequel celle-ci doit être formée ainsi que de la forme que celle-ci doit revêtir ;
- 5° l'avertissement au débiteur qu'à défaut de paiement ou d'opposition dans le délai prescrit, l'ordonnance deviendra exécutoire, ce qui permettra au créancier de le contraindre par toutes voies de droit au paiement des sommes prévues à l'ordonnance.

§ 3. Le modèle du formulaire type est fixé par le Roi.

§ 5. Indien het bedrag van de vordering 1.860 euro niet te boven gaat, kan het verzoekschrift enkel elektronisch ingediend worden, op de wijze bepaald door de Koning.

Art. 1340. De rechter doet uitspraak binnen vijftien dagen na indiening of ontvangst van het verzoekschrift ter griffie. De rechter wijst het verzoek af of willicht het geheel of gedeeltelijk in bij een in raadkamer gewezen beschikking.

De griffier zendt bij gewone brief een afschrift van de beschikking aan de verzoeker of in voorkomend geval aan zijn advocaat.

Art. 1341. De verzoeker kan geen verzet of hoger beroep instellen tegen de beschikking die het verzoek afwijst of het slechts gedeeltelijk inwilligt. Hij kan echter de beschikking niet laten betekenen en de vordering voor het geheel langs de gemeenrechtelijke weg instellen.

Art. 1342. — § 1. De beschikking moet binnen zes maanden na haar datum betekend worden, zoniet wordt ze als niet-bestaande beschouwd.

§ 2. Het exploit van betekening van een voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij betaling wordt bevolen, bevat op straffe van nietigheid:

- 1° een kopie van het verzoekschrift;
- 2° een modelformulier voor verzet;
- 3° de aanmaning om:
 - a) hetzij aan de verzoeker de in de beschikking bepaalde bedragen, waarvan een gedetailleerde afrekening wordt bijgevoegd, te betalen;
 - b) hetzij verzet aan te tekenen, indien de schuldenaar meent verweermiddelen te moeten laten gelden;
- 4° de vermelding van de termijn waarbinnen de schuldenaar verzet kan instellen, de griffie waarvoor en de vorm waarin dit dient te gebeuren;

5° de waarschuwing aan de schuldenaar dat, wanneer hij niet betaalt of geen verzet instelt binnen de voorgeschreven termijn, de beschikking uitvoerbaar zal worden, wat de schuldeiser zal toestaan hem door alle middelen van recht te dwingen tot de betaling van de in de beschikking vermelde sommen.

§ 3. Het modelformulier wordt vastgesteld door de Koning.

§ 4. La signification de la copie certifiée conforme de l'ordonnance d'injonction de payer interrompt la prescription au sens de l'article 2244 du Code civil.

§ 5. À peine de déchéance, l'ordonnance portant injonction de payer est susceptible d'opposition de la part du débiteur dans le mois de sa signification.

L'opposition est formée sans frais au greffe du tribunal qui a rendu l'ordonnance d'injonction de payer, soit par déclaration verbale contre accusé de réception, soit par déclaration écrite au moyen du formulaire type annexé à l'exploit de signification, déposé au greffe ou adressé au greffe par lettre recommandée à la poste.

§ 6. Dans les trois jours de la réception de l'opposition, le greffe en informe le créancier par pli judiciaire et, le cas échéant, son conseil par pli ordinaire.

Par même courrier, il invite le créancier à déposer au greffe les frais d'opposition dans un délai d'un mois, à peine de nullité de la procédure.

Art. 1343. — § 1^{er}. Lorsque la demande ressortit à la compétence d'attribution du juge qui a rendu l'ordonnance d'injonction de payer, celui-ci connaît, selon la voie ordinaire, de la demande initiale, des demandes incidentes et des défenses au fond.

Si tel n'est pas le cas, l'affaire est renvoyée devant la juridiction compétente, sans autre formalité que la mention du renvoi sur le registre spécial prévu à cet effet et la transmission du dossier de la procédure par le greffier.

L'affaire est inscrite d'office et sans frais au rôle du juge de renvoi.

§ 2. La juridiction saisie de l'opposition fixe les jour et heure où, dans le délai ordinaire des citations, les parties sont appelées, par pli judiciaire, à comparaître devant elle afin d'entendre statuer sur la cause.

§ 3. Si aucune des parties ne se présente, la juridiction saisie de l'opposition constate l'extinction de l'instance. Celle-ci rend non-avenue l'ordonnance portant injonction de payer.

§ 4. De betekening van het voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven stuit de verjaring in de zin van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek.

§ 5. Binnen de maand volgend op de betekening, kan de schuldenaar verzet aantekenen tegen de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven, dit op straffe van verval.

Het verzet wordt zonder kosten aangetekend op de griffie van de rechtbank die de beschikking heeft gegeven waarbij bevel tot betaling werd gegeven, hetzij bij mondelinge verklaring tegen ontvangstbewijs, hetzij bij geschreven verklaring door middel van het model-formulier gehecht aan het exploit van betekening, neergelegd ter griffie of bij ter post aangetekende brief geadresseerd aan de griffier.

§ 6. Binnen drie dagen na ontvangst van het verzet brengt de griffier dit ter kennis van de schuldeiser bij gerechtsbrief, en in voorkomend geval van diens raadsman bij gewone brief.

Met dezelfde post nodigt hij de schuldeiser uit om de kosten van verzet ter griffie in bewaring te geven binnen de termijn van een maand, op straffe van verval van de rechtspleging.

Art. 1343. § 1. Indien de eis tot de volstreckte bevoegdheid behoort van de rechter die de beschikking heeft gegeven waarbij bevel tot betaling wordt gegeven, neemt die volgens de gewone wijze kennis van de oorspronkelijke eis, de tussenvorderingen en het verweer ten gronde.

Is dit niet het geval dan wordt de zaak verwezen naar de bevoegde rechtbank zonder andere formaliteit dan de vermelding van de verzending in een speciaal daartoe gehouden register en het verzenden van het dossier der rechtspleging door de griffier.

De zaak wordt ambtshalve en zonder kosten ingeschreven op de rol van de rechter naar wie de zaak wordt verzonden.

§ 2. De rechtbank waar het verzet aanhangig wordt gemaakt, bepaalt de dag en het uur waarop, binnen de gewone dagvaardingstermijn, de partijen bij gerechtsbrief worden opgeroepen om te verschijnen opdat over de zaak uitspraak zou kunnen worden gedaan.

§ 3. Indien geen der partijen aanwezig is, stelt de rechtbank waar het verzet aanhangig werd gemaakt het verval van het geding vast. Hierdoor vervalt de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven.

§ 4. Le jugement rendu sur opposition se substitue à l'ordonnance portant injonction de payer.

§ 5. Le jugement rendu sur opposition est susceptible d'appel, conformément aux règles de droit commun, dans les limites de la troisième partie, titre II et conformément au livre III, titre III.

Art. 1344. En l'absence d'opposition dans le délai d'un mois qui suit la signification de la copie certifiée conforme de l'ordonnance portant injonction de payer, le créancier peut demander au greffier, par déclaration verbale ou par lettre, l'apposition de la formule exécutoire. Le créancier joint à sa demande la preuve de la signification et de sa date.

L'ordonnance est réputée non avenue si la demande du créancier n'est pas introduite dans le délai d'un mois après l'écoulement du délai d'opposition.

L'ordonnance revêtue de la formule exécutoire a les effets d'un jugement contradictoire qui n'est pas susceptible d'appel.».

Art. 6

À l'article 1399, alinéa 2, du même Code, les mots «article 1342» sont remplacés par les mots «article 1340» et les mots «article 1340» sont remplacés par les mots «1339».

§ 4. Het vonnis gewezen op verzet komt in de plaats van de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven.

§ 5. Tegen het vonnis gewezen op verzet kan hoger beroep worden ingesteld overeenkomstig de regels van het gemeen recht, binnen de grenzen van het derde deel, titel II en overeenkomstig boek III, titel III.

Art. 1344. Indien geen verzet wordt aangetekend binnen de termijn van een maand die volgt op de betekening van het voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij het bevel tot betaling wordt gegeven, kan de schuldeiser mondeling of per brief aan de griffier vragen dat de beschikking met het formulier van tenuitvoerlegging wordt bekleed. De schuldeiser voegt bij zijn vraag het bewijs van de betekening en de datum daarvan.

De beschikking wordt als niet-bestaande beschouwd indien de vraag van de schuldeiser niet wordt gesteld binnen de termijn van een maand na het verstrijken van de verzetstermijn.

De beschikking bekleed met het formulier van tenuitvoerlegging heeft de gevolgen van een vonnis verleend op tegenspraak dat niet vatbaar is voor hoger beroep.».

Art. 6

In artikel 1399, tweede lid, van hetzelfde wetboek worden de woorden «artikel 1342» vervangen door de woorden «artikel 1340» en worden de woorden «artikel 1340» vervangen door de woorden «artikel 1339».

CHAPITRE III

Dispositions finales

Art. 7

La présente loi s'applique uniquement aux requêtes déposées après son entrée en vigueur.

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

20 avril 2004

HOOFDSTUK III

Slotbepalingen

Art. 7

Deze wet is enkel van toepassing op de verzoekschriften neergelegd na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 8

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

20 april 2004

Alfons BORGINON (VLD)
Martine Taelman (VLD)

TEXTE DE BASE

10 octobre 1967

Code judiciaire

Art. 587

Le président du tribunal de première instance statue:

[...]

Art. 589

Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues:

[...]

Art. 628

Est seul compétent pour connaître de la demande:

[...]

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

10 octobre 1967

Code judiciaire

Art. 587

Le président du tribunal de première instance statue:

[...]

13° sur les demandes formées conformément à l'article 1338, dans les matières qui relèvent de la compétence du tribunal de première instance.¹

Art. 589

Le président du tribunal de commerce statue sur les demandes prévues:

[...]

14° à l'article 1338 dans les matières qui relèvent de la compétence du tribunal de commerce.²

Art. 628

Est seul compétent pour connaître de la demande:

[...]

20° le juge du domicile de la personne ou de l'une des personnes contre qui une demande est introduite conformément à l'article 1338 ou, s'il s'agit d'une personne morale, le juge du siège social de celle-ci.³

¹ Art. 2: complément

² Art. 3: complément

³ Art. 4: complément

BASISTEKST

10 oktober 1967

Gerechtelijk Wetboek

Art. 587

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak:

[...]

Art. 589

De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld:

[...]

Art. 628

Tot kennisneming van de vordering is alleen bevoegd:

[...]

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

10 oktober 1967

Gerechtelijk Wetboek

Art. 587

De voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak:

[...]

13° over de vorderingen ingesteld overeenkomstig artikel 1338 in aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg behoren¹.

Art. 589

De voorzitter van de rechtbank van koophandel doet uitspraak over de vorderingen als bedoeld:

[...]

14° in artikel 1338 in aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel behoren².

Art. 628

Tot kennisneming van de vordering is alleen bevoegd:

[...]

20° de rechter van de woonplaats van de persoon of van een van de personen tegen wie een vordering wordt ingesteld op grond van artikel 1338 of, indien het gaat om een rechtspersoon, de rechter van zijn maatschappelijke zetel³.

¹ Art. 2: aanvulling

² Art. 3: aanvulling

³ Art. 4: aanvulling

Chapitre XV. Procédure sommaire d'injonction de payer

Art. 1338

Toute demande de la compétence du juge de paix, tendant au paiement d'une dette liquide qui a pour objet une somme d'argent dont le montant n'excède pas 1.860 EUR, peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre, si elle paraît justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur.

L'écrit qui sert de fondement à la demande ne doit pas nécessairement constituer une reconnaissance de dette.

Ces dispositions s'appliquent également à toute demande de la compétence du tribunal de police lorsqu'il connaît des contestations visées à l'article 601bis.

Art. 1339

La requête est précédée d'une sommation de payer soit signifiée au débiteur par exploit d'huissier, soit adressée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception.

La lettre ou l'exploit doit contenir, outre la reproduction des articles du présent chapitre, la mise en demeure d'avoir à payer dans les quinze jours de l'envoi de la lettre ou de la signification, le montant réclamé et l'indication du juge qui, à défaut par le débiteur d'avoir fait ce paiement, sera saisi de la demande.

Le tout à peine de nullité.

Chapitre XV. Injonction de payer

Art. 1338

Toute demande qui tend au paiement d'une dette certaine et liquide qui a pour objet une somme d'argent peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre.

Art. 1339

§ 1^{er}. La demande est introduite par requête unilatérale, adressée au juge en double exemplaire.

§ 2. La requête, dressée sur un formulaire-type, doit, à peine de nullité, porter les mentions suivantes :

1° le jour, le mois et l'année ;

2° les nom, prénom, profession et domicile du requérant ainsi que, le cas échéant, les nom, prénom, domicile et qualité de ses représentants légaux ; s'il s'agit d'une personne morale, sa forme juridique, sa dénomination, l'identification des organes compétents qui représentent la société, son siège social et, le cas échéant, le numéro unique d'entreprise ;

3° les nom, prénom et domicile des débiteurs ou, s'il s'agit d'une personne morale, sa forme juridique, sa dénomination et son siège social ;

4° l'indication précise de la créance, avec le décompte de ses différents éléments, y compris le mode de calcul précis des intérêts éventuellement dus ;

Hoofdstuk XV. Summiere rechtspleging om betaling te bevelen

Art. 1338

Elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de vrederechter en strekkende tot betaling van een vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft waarvan het bedrag 1.860 EUR niet te boven gaat, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk, indien zij voor hem gestaafd lijkt te zijn door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat.

Het geschrift waarop de vordering gegrond is hoeft niet noodzakelijk een erkenning van de schuld te zijn.

Deze bepalingen zijn eveneens van toepassing op elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de politierechtbank wanneer deze rechtbank kennis neemt van de geschillen bedoeld in artikel 601bis.

Art. 1339

Het verzoekschrift wordt voorafgegaan door een aanmaning tot betalen die hetzij aan de schuldenaar wordt betekend bij deurwaardersexploot, hetzij aangezegd bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs.

De brief of het exploot moet, buiten de weergave van de artikelen van dit hoofdstuk, vermelden: de aanmaning om te betalen binnen vijftien dagen na de verzending van de brief of na de betekening, het gevorderde bedrag en de rechter voor wie, bij niet-betaling door de schuldenaar, de vordering zal worden aanhangig gemaakt.

Een en ander op straffe van nietigheid.

Hoofdstuk XV. Betalingsbevel

Art. 1338

Elke vordering strekkende tot de betaling van een zekere en vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

Art. 1339

§ 1. De vordering wordt ingeleid op ééenzijdig verzoekschrift, dat in tweevoud aan de rechter wordt gezonden.

§ 2. Het verzoekschrift bestaat uit een model-formulier dat op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen bevat:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de verzoeker en in voorkomend geval de naam, de voornaam, de woonplaats en de hoedanigheid van zijn wettelijke vertegenwoordigers; indien het gaat om een rechtspersoon dienen de rechtsvorm, de benaming, de identiteit van de bevoegde organen die de rechtspersoon vertegenwoordigen, de maatschappelijke zetel, evenals in voorkomend geval het uniek ondernemingsnummer te worden vermeld;

3° de naam, de voornaam en de woonplaats van de schuldenaars of, indien het gaat om een rechtspersoon, de rechtsvorm, de benaming en de maatschappelijke zetel;

4° een nauwkeurige opgave van de schuldvordering, met een afrekening van de verschillende bestanddelen ervan, inclusief de precieze berekeningswijze van eventueel verschuldigde interesten;

Art. 1340

Dans les quinze jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 1339, la demande est adressée au juge par requête en double exemplaire contenant:

- 1° l'indication des jour, mois et an;
- 2° les nom, prénom, profession et domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, les nom, prénom, domicile et qualité de ses représentants légaux;
- 3° l'objet de la demande et l'indication précise du montant de la somme réclamée avec le décompte des différents éléments de la créance ainsi que du fondement de celle-ci;
- 4° la désignation du juge qui doit en connaître;
- 5° la signature de l'avocat de la partie.

S'il l'estime opportun, le requérant indique les motifs pour lesquels il s'oppose à l'octroi de délais de grâce.

Sont annexés à la requête:

- 1° la photocopie de l'écrit qui sert de fondement à la demande;
- 2° soit l'exploit, soit la copie de la lettre recommandée à laquelle est joint l'accusé de réception, soit l'original de cette lettre auquel sont joints la preuve du

5° la cause de la demande, et l'énumération des documents susceptibles d'en justifier l'existence, le montant et le bien-fondé. Dans ce cas, une copie de ces documents est jointe en annexe et un inventaire des pièces numérotées est repris au bas de la requête;

6° la désignation du juge qui doit connaître de la cause ;

7° la signature du requérant ou de son avocat.

§ 3. À cette requête est annexé un certificat récent attestant que le débiteur est inscrit ou établi à l'adresse mentionnée dans la requête.

§ 4. Le modèle du formulaire type est fixé par le Roi.

§ 5. Si le montant de la créance n'excède pas 1.860 euros, la requête ne peut être introduite que par la voie électronique, de la manière fixée par le Roi.

Art. 1340

Le juge se prononce dans les quinze jours suivant le dépôt ou la réception de la requête au greffe. Le juge rejette ou accueille, en tout ou partie, la demande par une ordonnance rendue en chambre du conseil.

Le greffier envoie, par simple lettre, une copie de l'ordonnance au requérant ou, le cas échéant, à son avocat.

Art. 1340

Binnen vijftien dagen na het verstrijken van de termijn die in artikel 1339 is bepaald, wordt de vordering bij een verzoekschrift in tweevoud aan de rechter gezonden. Het bevat:

- 1° de vermelding van de dag, de maand en het jaar;
- 2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van de verzoeker, alsmede in voorkomend geval de naam, de voornaam, de woonplaats en de hoedanigheid van zijn wettelijke vertegenwoordigers;
- 3° het onderwerp van de vordering en de nauwkeurige opgave van het geëiste bedrag met een specificatie van de bestanddelen van de schuldvordering alsmede van de gronden waarop deze berust;
- 4° de aanwijzing van de rechter die van de zaak kennis moet nemen;
- 5° de handtekening van de advocaat van de partij.

Indien de verzoeker het geraden acht, geeft hij de redenen op waarom hij zich tegen het verlenen van uitstel uitstel van betaling verzet.

Bij het verzoekschrift worden gevoegd:

- 1° de fotokopie van het geschrift waarop de vordering gegrond is;
- 2° ofwel het exploot, ofwel het afschrift van de aangetekende brief waarbij het ontvangstbewijs wordt gevoegd, ofwel het origineel van die brief waarbij het be-

5° De oorzaak van de vordering, en een opsomming van de eventuele documenten die in aanmerking komen om het bestaan, het bedrag en de gegrondheid ervan te bewijzen. In dat geval wordt een kopie van deze documenten als bijlage gevoegd, evenals een genummerde inventaris onderaan het verzoekschrift;

6° de aanwijzing van de rechter die van de zaak kennis moet nemen;

7° de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

§ 3. Bij dit verzoekschrift wordt een recent getuigschrift gevoegd waaruit blijkt dat de schuldenaar ingeschreven of gevestigd is op het adres vermeld in het verzoekschrift.

§ 4. Het modelformulier wordt vastgesteld door de Koning.

§ 5. Indien het bedrag van de vordering 1.860 euro niet te boven gaat, kan het verzoekschrift enkel elektronisch ingediend worden, op de wijze bepaald door de Koning.

Art. 1340

De rechter doet uitspraak binnen vijftien dagen na indiening of ontvangst van het verzoekschrift ter griffie. De rechter wijst het verzoek af of willicht het geheel of gedeeltelijk in bij een in raadkamer gewezen beschikking.

De griffier zendt bij gewone brief een afschrift van de beschikking aan de verzoeker of in voorkomend geval aan zijn advocaat.

refus de réception ou de la non-réclamation à la poste et un certificat établissant que le débiteur est inscrit à l'adresse indiquée sur les registres de la population.

Art. 1341

La requête est déposée au greffe, visée à sa date par le greffier et inscrite dans un registre tenu à cette fin. Elle est versée au dossier de la procédure ainsi que, le cas échéant, toute communication adressée au juge par le débiteur.

Elle peut aussi être adressée sous pli par l'avocat au greffier.

Art. 1342

Dans les quinze jours du dépôt de la requête, le juge accueille celle-ci ou la rejette par une ordonnance rendue en chambre du conseil. Il peut y faire droit partiellement. Il peut également accorder des délais de grâce ainsi qu'il est dit au chapitre XIV du présent livre.

Copie de l'ordonnance est envoyée, par simple lettre, à l'avocat du requérant.

Art. 1341

L'ordonnance qui rejette la demande ou n'y fait droit que partiellement n'est pas susceptible d'opposition ni d'appel de la part du requérant. Celui-ci a toutefois la faculté de ne pas faire signifier l'ordonnance et d'introduire sa demande pour le tout selon la procédure de droit commun.

Art. 1342

§ 1^{er}. L'ordonnance est réputée non avenue si elle n'est pas signifiée dans les six mois de sa date.

§ 2. L'exploit de signification d'une copie certifiée conforme de l'ordonnance d'injonction de payer contient, à peine de nullité :

- 1° une copie de la requête ;
- 2° un formulaire type pour former l'opposition ;
- 3° la sommation:
 - a) ou bien de payer au requérant les montants fixés dans l'ordonnance et dont le décompte détaillé est joint en annexe;
 - b) ou bien de former opposition, si le débiteur estime devoir faire valoir des moyens de défense ;

4° l'indication du délai dans lequel le débiteur peut former opposition, du greffe devant lequel celle-ci doit être formée ainsi que de la forme que celle-ci doit revêtir ;

5° l'avertissement au débiteur qu'à défaut de paiement ou d'opposition dans le délai prescrit, l'ordonnance deviendra exécutoire, ce qui permettra au créancier de le contraindre par toutes voies de droit au paiement des sommes prévues à l'ordonnance.

§ 3. Le modèle du formulaire type est fixé par le Roi.

wijs wordt gevoegd dat de geadresseerde de brief geweigerd of niet bij de post afgehaald heeft en een verklaring waaruit blijkt dat de schuldenaar is ingeschreven op het adres dat in het bevolkingsregister is vermeld.

Art. 1341

Het verzoekschrift wordt ter griffie neergelegd, op zijn datum voor gezien getekend door de griffier en in een daartoe gehouden register ingeschreven. Het wordt bij het dossier van de rechtspleging gevoegd evenals iedere eventuele mededeling van de schuldenaar aan de rechter.

Het kan door de advocaat ook bij brief aan de griffier worden gezonden.

Art. 1342

Binnen vijftien dagen na de indiening van het verzoekschrift wiligt de rechter het verzoek in of wijst hij het af bij een in raadkamer te geven beschikking. Hij kan het gedeeltelijk inwilligen. Hij kan ook uitstel van betaling verlenen, zoals bepaald is in hoofdstuk XIV van dit boek.

Een afschrift van de beschikking wordt bij gewone brief aan de advocaat van de verzoeker gezonden.

Art. 1341

De verzoeker kan geen verzet of hoger beroep instellen tegen de beschikking die het verzoek afwijst of het slechts gedeeltelijk inwilligt. Hij kan echter de beschikking niet laten betekenen en de vordering voor het geheel langs de gemeenrechtelijke weg instellen.

Art. 1342

§ 1. De beschikking moet binnen zes maanden na haar datum betekend worden, zoniet wordt ze als niet-bestaande beschouwd.

§ 2. Het exploit van betekening van een voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij betaling wordt bevolen, bevat op straffe van nietigheid:

1° een kopie van het verzoekschrift;

2° een modelformulier voor verzet;

3° de aanmaning om:

a) hetzij aan de verzoeker de in de beschikking bepaalde bedragen, waarvan een gedetailleerde afrekening wordt bijgevoegd, te betalen;

b) hetzij verzet aan te tekenen, indien de schuldenaar meent verweermiddelen te moeten laten gelden;

4° de vermelding van de termijn waarbinnen de schuldenaar verzet kan instellen, de griffie waarvoor en de vorm waarin dit dient te gebeuren;

5° de waarschuwing aan de schuldenaar dat, wanneer hij niet betaalt of geen verzet instelt binnen de voorgeschreven termijn, de beschikking uitvoerbaar zal worden, wat de schuldeiser zal toestaan hem door alle middelen van recht te dwingen tot de betaling van de in de beschikking vermelde sommen.

§ 3. Het modelformulier wordt vastgesteld door de Koning.

Art. 1343

§ 1^{er}. Lorsque le juge fait droit à la requête, en tout ou en partie, son ordonnance a les effets d'un jugement par défaut.

§ 2. A peine de nullité, l'acte de signification de cette ordonnance contient, outre une copie de la requête, l'indication du délai dans lequel le débiteur peut former opposition, du juge devant lequel celle-ci doit être portée ainsi que des formes selon lesquelles elle doit être faite.

Sous la même sanction, l'acte de signification avertit le débiteur qu'à défaut de recours dans le délai indiqué, il pourra être contraint par toutes voies de droit de payer les sommes réclamées.

§ 3. L'ordonnance d'injonction de payer est susceptible d'opposition ou d'appel de la part du débiteur, conformément aux dispositions des titres II et III du livre III de la présente partie.

Par dérogation à l'article 1047, l'opposition peut être formée par requête déposée au greffe de la juridiction en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause et

§ 4. La signification de la copie certifiée conforme de l'ordonnance d'injonction de payer interrompt la prescription au sens de l'article 2244 du Code civil.

§ 5. À peine de déchéance, l'ordonnance portant injonction de payer est susceptible d'opposition de la part du débiteur dans le mois de sa signification.

L'opposition est formée sans frais au greffe du tribunal qui a rendu l'ordonnance d'injonction de payer, soit par déclaration verbale contre accusé de réception, soit par déclaration écrite au moyen du formulaire type annexé à l'exploit de signification, déposé au greffe ou adressé au greffe par lettre recommandée à la poste.

§ 6. Dans les trois jours de la réception de l'opposition, le greffe en informe le créancier par pli judiciaire et, le cas échéant, son conseil par pli ordinaire.

Par même courrier, il invite le créancier à déposer au greffe les frais d'opposition dans un délai d'un mois, à peine de nullité de la procédure.

Art. 1343

§ 1^{er}. Lorsque la demande ressortit à la compétence d'attribution du juge qui a rendu l'ordonnance d'injonction de payer, celui-ci connaît, selon la voie ordinaire, de la demande initiale, des demandes incidentes et des défenses au fond.

Si tel n'est pas le cas, l'affaire est renvoyée devant la juridiction compétente, sans autre formalité que la mention du renvoi sur le registre spécial prévu à cet effet et la transmission du dossier de la procédure par le greffier.

L'affaire est inscrite d'office et sans frais au rôle du juge de renvoi.

§ 2. La juridiction saisie de l'opposition fixe le jour et heure où, dans le délai ordinaire des citations, les parties sont appelées, par pli judiciaire, à comparaître devant elle afin d'entendre statuer sur la cause.

Art. 1343

§ 1. Wanneer de rechter het verzoekschrift geheel of gedeeltelijk inwilligt, heeft zijn beschikking de gevolgen van een verstekvonnis.

§ 2. De akte van betekening van deze beschikking bevat op straffe van nietigheid buiten een afschrift van het verzoekschrift, de vermelding van de termijn waarbinnen door de schuldenaar verzet kan worden aangezekend, van de rechter voor wie dit verzet moet worden gedaan, alsmede de hiertoe in acht te nemen vormen.

Tevens op straffe van nietigheid wordt de schuldenaar bij de akte van betekening verwittigd dat hij, als hij binnen de gestelde termijn geen verhaal instelt, door alle wettelijke middelen kan worden genoodzaakt de geëiste geldsommen te betalen.

§ 3. Tegen de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven kan de schuldenaar verzet of hoger beroep instellen overeenkomstig de bepalingen van boek III, titels II en III van dit deel.

In afwijking van [artikel 1047](#) kan het verzet worden gedaan bij een verzoekschrift dat bij de griffie van het gerecht in zoveel exemplaren als er betrokken partijen en advocaten zijn wordt ingediend, en door de griffier

§ 4. De betekening van het voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven stuit de verjaring in de zin van artikel 2244 van het Burgerlijk Wetboek.

§ 5. Binnen de maand volgend op de betekening, kan de schuldenaar verzet aantekenen tegen de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven, dit op straffe van verval.

Het verzet wordt zonder kosten aangetekend op de griffie van de rechtbank die de beschikking heeft gewezen waarbij bevel tot betaling werd gegeven, hetzij bij mondelinge verklaring tegen ontvangstbewijs, hetzij bij geschreven verklaring door middel van het modelformulier gehecht aan het exploit van betekening, neergelegd ter griffie of bij ter post aangetekende brief geadresseerd aan de griffier.

§ 6. Binnen drie dagen na ontvangst van het verzet brengt de griffier dit ter kennis van de schuldeiser bij gerechtsbrief, en in voorkomend geval van diens raadsman bij gewone brief.

Met dezelfde post nodigt hij de schuldeiser uit om de kosten van verzet ter griffie in bewaring te geven binnen de termijn van een maand, op straffe van verval van de rechtspleging.

Art. 1343

§ 1. Indien de eis tot de volstreckte bevoegdheid behoort van de rechter die de beschikking heeft gewezen waarbij bevel tot betaling wordt gegeven, neemt die volgens de gewone wijze kennis van de oorspronkelijke eis, de tussenvorderingen en het verweer ten gronde.

Is dit niet het geval dan wordt de zaak verwezen naar de bevoegde rechtbank zonder andere formaliteit dan de vermelding van de verzending in een speciaal daartoe gehouden register en het verzenden van het dossier der rechtspleging door de griffier.

De zaak wordt ambtshalve en zonder kosten ingeschreven op de rol van de rechter naar wie de zaak wordt verzonden.

§ 2. De rechtbank waar het verzet aanhangig wordt gemaakt, bepaalt de dag en het uur waarop, binnen de gewone dagvaardingstermijn, de partijen bij gerechtsbrief worden opgeroepen om te verschijnen opdat over de zaak uitspraak zou kunnen worden gedaan.

d'avocats, et notifiée par le greffier, sous pli judiciaire, au créancier et à son avocat.

A peine de nullité, la requête contient:

- 1° l'indication des jours, mois et an;
- 2° les nom, prénom, profession et domicile de l'opposant;
- 3° les nom, prénom et domicile du créancier et l'indication du nom de l'avocat de celui-ci;
- 4° la détermination de l'ordonnance entreprise;
- 5° les moyens de l'opposant.

Les parties sont convoquées par le greffier à comparaître à l'audience fixée par le juge.

§ 4. Si la requête prévue à l'article 1340 est rejetée, la demande peut être introduite par la voie ordinaire.

L'ordonnance qui a fait droit partiellement conformément à l'article 1342, premier alinéa, n'est susceptible ni d'opposition ni d'appel de la part du requérant, sauf pour celui-ci à ne pas signifier l'ordonnance et à introduire la demande pour le tout par la voie ordinaire.

Art. 1344

Les règles énoncées au présent chapitre ne sont applicables que si le débiteur a son domicile ou sa résidence en Belgique.

§ 3. Si aucune des parties ne se présente, la juridiction saisie de l'opposition constate l'extinction de l'instance. Celle-ci rend non-avenue l'ordonnance portant injonction de payer.

§ 4. Le jugement rendu sur opposition se substitue à l'ordonnance portant injonction de payer.

§ 5. Le jugement rendu sur opposition est susceptible d'appel, conformément aux règles de droit commun.

Art. 1344

En l'absence d'opposition dans le délai d'un mois qui suit la signification de la copie certifiée conforme de l'ordonnance portant injonction de payer, le créancier peut demander au greffier, par déclaration verbale ou par lettre, l'apposition de la formule exécutoire. Le créancier joint à sa demande la preuve de la signification et de sa date.

L'ordonnance est réputée non avenue si la demande du créancier n'est pas introduite dans le délai d'un mois après l'écoulement du délai d'opposition.

L'ordonnance revêtue de la formule exécutoire a les effets d'un jugement contradictoire qui n'est pas susceptible d'appel.⁴

⁴ Art. 5: remplacement

bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de schuldeiser en aan zijn advocaat.

Het verzoekschrift vermeldt op straffe van nietigheid:

- 1° de dag, de maand en het jaar;
- 2° de naam, de voornaam, het beroep en de woonplaats van hem die verzet doet;
- 3° de naam, de voornaam en de woonplaats van de schuldeisers en de naam van zijn advocaat;
- 4° de bestreden beschikking;
- 5° de middelen van de verzetdoende partij.

De partijen worden door de griffier opgeroepen om te verschijnen op de terechtzitting die de rechter heeft vastgesteld.

§ 4. Wordt het verzoek waarin artikel 1340 voorziet afgewezen, dan kan de vordering langs de gewone weg worden ingesteld.

Tegen de beschikking waarbij het verzoek, overeenkomstig artikel 1342, eerste lid, gedeeltelijk wordt ingewilligd, kan de verzoeker geen verzet of hoger beroep instellen, maar hij kan de beschikking niet betekenen en de vordering voor het geheel langs de gewone weg instellen.

Art. 1344

De in dit hoofdstuk gestelde regels zijn slechts van toepassing indien de schuldenaar zijn woon- of verblijfplaats heeft in België.

§ 3. Indien geen der partijen aanwezig is, stelt de rechtbank waar het verzet aanhangig werd gemaakt het verval van het geding vast. Hierdoor vervalt de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven.

§ 4. Het vonnis gewezen op verzet komt in de plaats van de beschikking waarbij bevel tot betaling wordt gegeven.

§ 5. Tegen het vonnis gewezen op verzet kan hoger beroep worden ingesteld overeenkomstig de regels van het gemeen recht.

Art. 1344

Indien geen verzet wordt aangetekend binnen de termijn van een maand die volgt op de betekening van het voor eensluidend verklaard afschrift van de beschikking waarbij het bevel tot betaling wordt gegeven, kan de schuldeiser mondeling of per brief aan de griffier vragen dat de beschikking met het formulier van tenuitvoerlegging wordt bekleed. De schuldeiser voegt bij zijn vraag het bewijs van de betekening en de datum daarvan.

De beschikking wordt als niet-bestaande beschouwd indien de vraag van de schuldeiser niet wordt gesteld binnen de termijn van een maand na het verstrijken van de verzetstermijn.

De beschikking bekleed met het formulier van tenuitvoerlegging heeft de gevolgen van een vonnis verleend op tegenspraak dat niet vatbaar is voor hoger beroep.⁴

⁴ Art. 5: vervanging

Art. 1399

L'exécution provisoire du jugement définitif ne peut être autorisée dans les matières de divorce, de séparation de corps, d'opposition à mariage ou de nullité de mariage.

Elle ne peut, de même, être autorisée lorsque l'ordonnance prévue à l'article 1342 accueille, en tout ou en partie, une requête déposée conformément à l'article 1340.

Art. 1399

L'exécution provisoire du jugement définitif ne peut être autorisée dans les matières de divorce, de séparation de corps, d'opposition à mariage ou de nullité de mariage.

Elle ne peut, de même, être autorisée lorsque l'ordonnance prévue à l'**article 1340**⁶ accueille, en tout ou en partie, une requête déposée conformément à l'**article 1339**⁷.

⁵ Art. 6: remplacement

⁶ Art. 6: remplacement

Art. 1399

De voorlopige tenuitvoerlegging van de eindvonnissen kan niet worden toegestaan inzake echtscheiding, scheiding van tafel en bed, verzet tegen het huwelijk of nietigverklaring van het huwelijk.

Zij kan ook niet worden toegestaan wanneer de beschikking, bedoeld in artikel 1342, een verzoekschrift dat overeenkomstig artikel 1340 is ingediend, geheel of gedeeltelijk inwilligt.

Art. 1399

De voorlopige tenuitvoerlegging van de eindvonnissen kan niet worden toegestaan inzake echtscheiding, scheiding van tafel en bed, verzet tegen het huwelijk of nietigverklaring van het huwelijk.

Zij kan ook niet worden toegestaan wanneer de beschikking, bedoeld in **artikel 1340**⁵, een verzoekschrift dat overeenkomstig **artikel 1339**⁶ is ingediend, geheel of gedeeltelijk inwilligt.

⁵ Art. 6: vervanging

⁶ Art. 6: vervanging